

Artikel-Nr. / item no. / article no.:		Bezeichnung / description / description:		Herstellmaß / production size / cote de fabrication (mm):	
283172H		30x60x0,9 Timeless natural white st.matt		297x597x9	
		30x60x0,9 Timeless natural white st.matt			
		30x60x0,9 Timeless natural white pi.mat			
Serie / series / série:		Timeless Wand		Zusätzliche Informationen / additional information / des informations supplémentaires:	
Typ / type / type:		Steingut / earthenware / faïence			
Formgebung / shaping / façonnement:		trockengepresst / dry pressed / pressé à sec			
Hytect-Veredelung / -coating / -finition:		ja / yes / oui			
PT-Verguetung/PT upgrading/traitement PT:		nein / no / non			
Rektifizierung / rectification / rectification:		nein / no / non			
Oberfläche / surface / surface:		glasiert / glazed / émaillé strukturiert / structured / structuré			
D	Materialeigenschaften	Geforderter Wert nach	Prüfnorm	Prüfergebnis	
GB	Technical datas	Value required by product	Test standards	Reached values	
F	Caractéristiques techniques	Valeur exigée par la norme	Nomes d'essai	Valeur réelle	
		Gruppe Bill N >= 15 cm			
		DIN EN 14411	DIN EN ISO		
A) Maße und Oberflächenbeschaffenheit / dimensions and surfaces / dimension et aspect de surfaces					
A.1	Länge und Breite (e) / length and width / longueur et largeur	± 0,5 % ± 2,0 mm	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait	
A.2	Dicke / thickness / épaisseur	± 10 % ± 0,5 mm	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait	
A.3	Geradheit der Seiten straightness of sides / rectitude des côtés	± 0,3 % ± 1,5 mm	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait	
A.4	Rechtwinkligkeit / rectangularity / angularité	± 0,5 % ± 2,0 mm	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait	
A.5	Ebenflächigkeit / flatness / planéité				
a)	Mittelpunktwölbung / curvature at centre / bombement au centre	+ 0,5 % - 0,3 % + 2,0 mm / -1,5 mm	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait	
b)	Kantenwölbung / curvature at the edges / bombement aux bords	+ 0,5 % - 0,3 % + 2,0 mm / -1,5 mm	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait	
c)	Windschiefe / skewness / gauchissement	± 0,5 % ± 2,0 mm	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait	
A.6	Oberfläche mängelfrei / surface without defects / non-défectuosité de la surface	min. 95 %	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait	
B) Physikalische Eigenschaften / physical properties / propriétés physiques					
B.1	Wasseraufnahme / water absorption / absorption d'eau	Mittelwert > 10 % Mindesteinzelwert 9 %	10545-3	erfüllt / fulfilled / satisfait	
B.2	Bruchlast / breaking strength / résistance à la rupture	Dicke < 7,5 mm: min. 200 N Dicke >= 7,5 mm: min. 600 N	10545-4	erfüllt / fulfilled / satisfait	
B.3	Biegefestigkeit / modulus of rupture / résistance à la flexion	Dicke < 7,5mm: min. 15 N/mm ² Dicke >= 7,5mm: min. 12 N/mm ²	10545-4	erfüllt / fulfilled / satisfait	
B.4	Widerstand gegen Verschleiß / resistance to abrasion / résistance a l'abrasion				
a)	Tiefenverschleiß / deep abrasion / l'usure en profondeur	-	10545-6	nicht relevant / not applicable / pas valable	
b)	Oberflächenverschleiß / surface abrasion / l'usure des surfaces	-	10545-7	nicht relevant / not applicable / pas valable	
B.5	Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient / linear thermal expansion coefficient / coefficient de dilatation thermique				
	von Umgebungstemperatur auf 100°C / from ambient temperature to 100°C / de la température ambiante à 100°C	Angegebener Wert / specified value / valeur déclarée	10545-8	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	
B.6	Temperaturwechselbeständigkeit / thermal shock resistance / résistance aux chocs thermiques	Bestanden nach / passed according to / composé selon la	10545-9	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	
B.7	Widerstand gegen Glasurrisse / resistance to glaze cracking / résistance de l'email au tressailage	Bestanden nach / passed according to / composé selon la	10545-11	erfüllt / fulfilled / satisfait	
B.8	Frostbeständigkeit / resistance to frost / résistance au gel	Angegebener Wert / specified value / valeur déclarée	10545-12	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	
B.11	Feuchtigkeitsdehnung / moisture expansion / l'expansion de l'humidité	Angegebener Wert / specified value / valeur déclarée	10545-10	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	
B.13	Schlagfestigkeit / resistance to shock / résistance aux chocs	Angegebener Wert / specified value / valeur déclarée	10545-5	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	

Artikel-Nr.: / item no.: / article no.:		Bezeichnung / description / description:		Herstellmaß / production size / cote de fabrication (mm):	
283172H		30x60x0,9 Timeless natural white st.matt		297x597x9	
		30x60x0,9 Timeless natural white st.matt			
		30x60x0,9 Timeless natural white pi.mat			
Serie / series / série:		Timeless Wand		Zusätzliche Informationen / additional information / des informations supplémentaires:	
Typ / type / type:		Steingut / earthenware / faïence			
Formgebung / shaping / façonnement:		trockengepresst / dry pressed / pressé à sec			
Hytect-Veredelung / -coating / -finition:		ja / yes / oui			
PT-Vergruetung /PT upgrading/traitement PT:		nein / no / non			
Rektifizierung / rectification / rectification:		nein / no / non			
Oberfläche / surface / surface:		glasiert / glazed / émaillé strukturiert / structured / structuré			
D Materialeigenschaften		Geforderter Wert nach	Prüfnorm	Prüfergebnis	
GB Technical datas		Value required by product	Test standards	Reached values	
F Caractéristiques techniques		Valeur exigée par la norme	Nomes d'essai	Valeur réelle	
		Gruppe BIII N >= 15 cm			
		DIN EN 14411	DIN EN ISO		
C) Chemische Eigenschaften / chemical properties / propriétés chimiques					
C.1 Beständigkeit gegen Fleckenbildner / resistance to stains / résistance aux taches					
a)	glasiert GL / glazed / émaillé	min. Klasse / at least class / au moins la classe 3	10545-14	bis zu Klasse 5 / up to class 5 / jusqu'à classe 5	
b)	unglasiert UGL / unglazed / non émaillé	Angebener Wert / specified value / valeur déclarée	10545-14	nicht relevant / not applicable / pas valable	
C.2 Beständigkeit gegen Chemikalien: / resistance to chemicals: / résistance aux produits chimiques					
a)	Beständigkeit gegen Säuren und Laugen mit niedriger Konzentration / resistance to acids and alkalis with low concentration / résistance aux acides et lessives faible concentration	Angebener Wert / specified value / valeur déclarée	10545-13	bis zu LA / up to LA / jusqu'à LA	
b)	Beständigkeit gegen Säuren und Laugen mit hoher Konzentration / resistance to acids and alkalis with high concentration / résistance aux acides et lessives concentration élevée	Angebener Wert / specified value / valeur déclarée	10545-13	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	
c)	Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badwasserzusätze / resistance to household chemicals and bath water additives / résistance aux produits chimiques de ménage et aux produits pour le bain	min. Klasse / at least class / au moins la classe B	10545-13	A	
C.3 Freisetzung gefährlicher Stoffe / release of dangerous substances / dégagement de substances dangereuses					
a)	Cadmium / cadmium / cadmium (mg/dm ²)	Angebener Wert / specified value / valeur déclarée	10545-15	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	
b)	Blei / lead / plomb (mg/dm ²)	Angebener Wert / specified value / valeur déclarée	10545-15	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	
D) Trittsicherheit / slip resistance / antidérapance					
D.1	Gewerbereich / industrial areas / secteur professionne	-	DIN 51130	nicht relevant / not applicable / pas valable	
D.2	Barfußbereich / barefoot areas / zones pieds nus	-	DIN 51097	nicht relevant / not applicable / pas valable	
E) Sonstige Prüfungen / other tests / autres tests					